

Кому Республикаса том войтырлөн газет



6+

# ЙОЛДА

2014  
өшым  
19-өд  
лун

50№  
(1175)



«Юр карын  
бара на төв!»

4-5 л.б.

**Тайо  
НОМЕРЫН**

Кольом пекничао, декабрь 12 лунö, гылыд серамон да шмоньон ыджыдалис Сыктывкарса медводза коми КВН. А юргис сийö «Юркарын бара на төв!» ним улын.

«Октябрь» кино видзодан да шойччан шоринлон стенгысыс муртса эз потны командаяслон шмонитомысь да госьтьяслон серамысь.

4.5  
л.б.

Декабрь 10 лунö Коми Республикаса челядьлы С.Маршак нима библиотекаын йозодисны «Какие народы живут в Коми» велодчысыяслы выль небог. Тодчана, мый буретш тайöны мир пасьтала пасйöны Мортлысь право дорьян лун.

8-9  
л.б.

Выль во водзад нывъяслы торйон нин окота мичаон лоны. Унаон зильоны выль нога шырны-краситны юрси, да мед эськө и, кодлон кудриа - веськыд вöли, а кодлон жебиник - пашкыр. Майбыр, öни ставсö поэзö видлыны. Уси шуд тодмасьны юркарын олысь мастер ныв Ульвия Рахмановакөд. Сийö, вöлом, вель унатор кужö вöчны нывъясöс мичмөдöм могысь.

12-13  
л.б.

Выль во - медся мойдыввса гаж. Сэки быдöн вöчö кывкөр-тöд мунысь воислы, а локтысьсö вочаалö уна полöс кöсийм тöд вылын кутёмон. Важысянь нин полъ-пöч тöдисны, мый колö вöчны, медым локтан воыс вайис шуд, озырлун, дзоньвидзалун. Öния кадö таштöм приметаяснас тшöтш вöдитчöны. Кыдзи вочаавны 2015 восö? Мый поэзö да мый оз поэзö вöчны?

14  
л.б.

**КОНКУРС**

**Победалон дөрапас -  
Челядь киын**

Коми Республикаса челядьлön общественной котыръяс ассоциация юörtö «Флаг Победы в детских руках» фотоконкурс-акция нуödöм йылысь. Конкурссö нуödöны «Наследники Победы - победителям» республикаса марафонкөд йитöдын.

Могыс - Айму вöсна Ыджыд тышса Вермöмлы 70 во пасйöм кежлö дасьтысьöм.

Конкурссö поэзö пырöдчыны и верстыöлы, и поснили, кодыяс олöны миян республикаын, челядьлön да том йозлön котыръяслы. Быд мортсян колö 1 снимок, а общественной котыръясянь - куимысь абу унджык.

Фото вылын быть медым вöлины челядь да том йоз «Победа знамялön» дубликаткөд. Бурджык, эм кö снимок вылын Айму вöсна Ыджыд тышса ветеран.

Конкурслы кывкөртöд вöчасны 2015 вося февральын. Быдöнлы вичмас календар, кöни серпасалöма вермысьлön фотоуджыс. Медбуръяслы сетасны диплом да аслас уджөн серпасалöм 5 календар.

Фотояс виччысьöны тавося декабрь 25 лунöдз татшöм адрес серти: 167018, Сыктывкар, Эжва район, Мир уллица, 11 «а» керка, 402-403 кабинет.

Поэзö и электроннöй адрес вылö ыстыны: [kroo\\_assoziazia@mail.ru](mailto:kroo_assoziazia@mail.ru)

**ЛЫДДЬÖЙ! ЛЫДДЬÖЙ! ЛЫДДЬÖЙ!**

Коми кывйысь творческой студия

**«Оз тусь»**



**Дона челядь!**

**С.Я. Маршак нима  
Коми Республикаса  
челядьлön национальной библиотека  
корö 2, 3, 4 класса велодчысыясöс  
коми кывкөд төдмөдан  
«Оз тусь» творческой студияö**

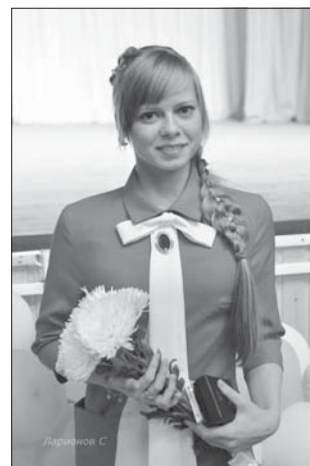
Студияö поэзö гижöдчыны  
краеведение да коми литература юкöдын  
(«Зиль-зель» жыр).

Библиотекалön адрес: Советской уллица, 20  
Телефон: 44-89-08 (Нестерова Алёна Николаевна)  
Электроннöй адрес: [komdet\\_kray@mail.ru](mailto:komdet_kray@mail.ru)

ЕНБИ

Декабрь 12 лунö Сыктывкарса канму университетлөн залын мед-воддзайсь пуктисны «Театральная перспектива» уджтас подулын кык спектакль.

# Вермытöмалөн сьöлöмкылöм, полöм, отсöг виччысьöм...



«Семь плюс» театр-студия, кöни режиссёрон уджалö Марина Петровна Афроненко, дасьтис, а сэс-ся и петкöдлис «Кошандия» да «Лиза» аслыспöлöс, сьöлöмад йиджысь спектакльяс. Пьесаяслөн авторьяс - 9 арöса Иван Волков да 16 арöса Снежана Чорняк - вермытöм ныв-зон.

«Театральная перспектива» проект муно Россия пасьтала, могыс - велöдны вермытöм челядьöс лоны лидерьясöн, отсавны корсьны олöмын асьыныс туй. Юркарын тайö уджтасö пырöдчис «Журавлик» ассоциация, кодi котыртö вермытöм челядьöс быдтысь семьяяс.

Театр öтүвтö быдсикас йöзöс, сценаывса петкöдчöмыс артмис гөгөрвоана да матысса быд мортлы. Шылад да кывьяс отсöгөн актёрьяс петкöдлисны челядь-инвалидьяслысь сьöлöмкылöмсö, полöмсö, отсöг виччысьöмсö.

Ваня Волков петкöдчöм помасьöм бöрын юксис мианкöд аслас мөвпьясөн:

- Тайö гижöдсö ме козынавi аслам воклы и некыдзи эг чайт, мый коркö менам висьт лоö йöзöдöма. Ме зэв рад. Сöмын тай неуна вежöмаöсь сюжетсö, но тадзсö весиг бурджык. Кута водзö гижны, гашкö, нöшта на усяс татшöм шудыс - адзыны, кыдзи сцена вылын ловзьöны тэнад думьясыд.

Мария ИГУШЕВА.



ГАЗ

Кольом пекничаё, декабрь 12 лунё, гылыд серамён да шмоньён ыджыдаліс Сыктывкаrsa медводдза коми КВН. А юргис сійё «Юркарын бара на төв!» ним улын.

# «Юркарын бара на төв!»

«Октябрь» кино видзодан да шойччан шоринлөн стенъясыс муртса эз потны командаяслөн шмонитомысь да госьтыяслөн серамысь.

Ассыныс сям петкөдлісны вит команда: юркаrsa коми культура шоринлөн да «Коми йёзодчан керкалөн» «Километръяс» отувъя котыр, Куломдінса землячестволөн «КУрас-КАРас», том йёзлөн «МИ» котырлөн «Антибольгысыя», Корткерөсса землячестволөн «Одыбса репас» да Коми национальнэй гимназиялөн «Майбырьяс».

А нуодіс гажсё коми КВН радейтысыяслы тодса да нималана «Изваса бандерлогъяс» котырлөн капитан Григорий Пыстин.

КВН-ын ордысысыяслы петкөдлісны кум конкурсын. Чолө-

масьом могысь «Ми төвйылөм пышкайяс» ним улын медводдза петкөдчөм бөрын нин меся уна балл жюри козыналіс «Километръяс» да «КУрас-КАРас» командаясла. Быд котыр торъяліс аслас шмонитөмнас.

Модысь петкөдчигкежлас ордысысыяслы водзвыв коліс снимайтны «Ме да бара на ме» SELFİ - Сыктывкар йылысь видеосюжет. Быд котыр ас ногыс кужома восьтыны тайёс. «Километръяс» шмонитісны юркаrsa уличьяс вылын паныдасыяслы рекламакод йитөдын, «Одыбса репас» снимайтөма сиктса вөр-ва да карё КВН выло модөдчөм, «Антибольгысыя» - студентъяслысь олом-вылом, «Майбырьяс» - велөдчөм, а «КУрас-КАРас» серам петкөдлісны видеосюжетнысё ёна одзөдөмөн петкөдлөмөн.

«Төлөй лок, төлөй лок» коймөд петкөдчөм бөрын видзөдысыяслөн клопайтөм бөрын лои нин гөгөрвоана, коді босьтас медводдза местасё, но быдөн виччысыс журилысь помшюм. Тайё шылада конкурсас юргисны шмонитана сыланкывъяс. Тани и Григорий Лөпс петкөдчис, и частушкаяс ливкйөдлісны, и нималана сыланкывъяс коми выло тешкодя вуджөдөмөн сылысны.

Став петкөдчөм бөрас жюриө пырысыя, кодөн веськөддысьөн вөлі Виктория Пименова, лыддісны-тшөтайтисны балляс. А сэскості сцена вылын шмонитісны «Изваса бандерлогъяс». И бара на синва петгөдз да кынөм висьмыгтөдз серам петкөдлісны! Кыдз шуласны, «профессионаляс» дай ставыс!

Но воис кад вермысыяслы ним төдмавны. Виктория Пименова да «Скөрөдумсяя» командаысь капитан Игорь Князев медводз аттьөалісны став котырсё бура дасытысьөмысь. Виктория Вячеславовна төдчөдіс, мый КВН-ыс пөкоть юркаrsa, но талунъя петкөдчөмсө позьё нин откодявны республикаса тшуподакод. А Игорь пасйис, мый донъявнытө вель сьбкыд, кокниджык аслыд сцена вылын шмонитны.

И сідз, юркаrsa медводдза коми КВН-ын петкөдчөмысь 5-öd да 4-öd местаясысь дипломъяс босьтисны «Майбырьяс» да «Одыбса репас» котыръяс. Коймөдөн лоины «Антибольгысыя», мод местаө петісны «Километръяс», а вермысьөн лои «КУрас-КАРас»! Молодечьяс! Кутам виччысыны локтан воё республикаса нин коми КВН.

Галина МАКАРОВА.  
Снимокъясыс Екатерина  
МИКУШЕВАЛӨН.



**«Антибольгысьяс»:**

Паджгаса Марин: «Ті мый татчө ЧчукортЧчиннды? Ті мый, ЧчукЧЧаяс али мый?»

\*\*\*

«Такси «Жель»: пырас и пегас быд розьё!»

**«Одыбса репас»:**

Сулалёны кык вөралысь да пон.

- Тэнад понйыд курччасьё оз?

- Оз.

Здук мысти пон виччысьтөг курччө мөдсө кокас.

- Тэ жө шуин, мый оз курччась!!!

- Менам, мися, оз курччась, но тайё абу менам понйой!

**«Курас-КАРАС»:**

«Тэ мый, «уськлomsa» али мый?!»

\*\*\*

«Көсьян овны кө тэ бура -  
Ветлы бөрйысьны тэ пыр!  
Бөрьям Юралысьёс выльёс...  
Овны кутам сідзи жё!»

**«Километръяс»:**

«Ок, и мича ме баба,  
Оз ков весиг помада,  
Гөгөр мылькъя да лада,  
Но, а мусукй абу!»



**ЧУЖАН МУ**

Ноябрьн Коми гижысь котыр нуöдiс том коми гижысьяс-лы семинар. Прозаын зiльысьяс вермисны петкöдлыны гижöдъяснысö Елена Васильевна Козловалы, Алексей Вячеславович Поповлы, Александр Васильевич Ульяновлы. Том кывбуралысьяскöд уджалiсны Владимир Васильевич Тимин да Елена Евгеньевна Афанасьева. Медым тöдмавны, кыдзи сöвмö Коми муын литературалöн коймöд визьыс - драматургия - лои шуöма аддзысьлыны нималана режиссёр, Коми Республикаса вужвойтырлöн шылада-драмаа театрын художествоа веськöдлысь - Светлана Гениевна Горчаковакöд.

# Гижны-петкöдлыны асгöгöрса олöм

Кыдзи колö гижны пьесаяс, медым найöс позис пуктыны театрын? Мыйöн олö öнiя драматургия? Тайö юалöмъяс вылас пыдисянь да гöгöрбок артыштöмön вочавидзис томуровлы Светлана Гениевна. Вайöда сёрнисö ставнас.

**- Светлана Гениевна, а мый йылысь колö гижны пьесасö?**

- Öнiя олöм йылысь. Миян театрным öд фольклор театрысь пансис. Видзöдысьясыс гоз-мöдысь воласны, тöдмасысьны важ кадся оласногнас, и ставыс. А найö кöсiйöны аддзыны сцена вывсьыс асьнысö, асьыныс олöмсö. Татшöм спектакльяссö зэв унаысь волöны видзöднысö. Öнi ми лэдзим выль спектакль - «Петербургсь инкогнито» Гогольöн «Ревизор» серти. Но пасьтöдiм геройяссö öнiя паськöмö. Öд ставыс, мый йылысь Гоголь гижлис,

öнiя луныслы лöсялö. Видзöдысьыслы ёна кажитчöма. Розя джинсыя Хлестаковид матынджык йöзыслы кринолинъяса, сюртукъяса геройясысь.

Бöрьянныд кö, мый йылысь гижны, гижöй асла-ныд олöм йылысь. Кыдзи велöдчанныд, кыдзи ёртъясныдкöд волюсьяныд: студенталигад öд и комедия овлö, и драма, и весиг трагедия. А тайö темасö коми драматургияын ёнасö некод эз и восьгылы. Коми этша гижö карса олöм йылысь. Карса коми интеллигенция да служащöйяс йылысь.

Сиктса темаыд колана жö, интереснöй. Мукöд-дырйиыс видзöдан да, колхоз йылысь гижöма, но йöзыс öд сэтшöмсь жö. Медводз öд морт йылысь колö гижны. Темаясыс - тiян гöгöр. Быд лун - быдса пьеса. Ме пыр шензя, мыйла миян студентъяс йылысь некод оз гиж. Ме чайта, сы вöсна мый



гижысыас - олома йоз. Гижоны асланыс кад йылысь. Ми фольклорсянь вуджим ония олом петкөдлөмө. Пуктам Алексей Поповос, Геннадий Юшковос, Василий Лекановос. Сылон «Ар - готрасян кадыс» мунд 16 во нин. Сэтшөма радейтө сийос видзөдысыс.

Но фольклора спектаклястө ми тшөтш пуктам. Сиктыясад од оз тодны, коді сэтшөмыс Каллистрат Жаков, Питирим Сорокин... Миян театр тодмөдө войтырсө Коми мулөн историян. Мойджывъяс - «Нагай лэбач», «Зарни сюра көр», «Төла додь» - тодмөдөны верстысө да челядсө коми мифологиян.

Коми йывсыд и рочьяс гижоны. Шуам, миян эм С.Журавлёв пьеса серти «Ош рөдвуж» спектакль. Сылон эм и репрессированной йылысь пьеса... Неважон ми лэдзим буретш на йылысь выль спектакль. Медводдза роч кывъя спектакль - «Жизнь с привилегиями «навечно» Н.Волохов пьеса серти.

Лосьыда комиөдөны роч пьесаыс Евгений Козлов, Анжелика Елфимова, Нина Обрезкова. Александр Суворовлысь «Сексотсө» сиктыясан «ураон» вочаалоны. Пьесаыс гижөма 80-од восясын. Но мортсымыс эз вежсы: коді гусясь, коді гуляйтө. Брежнев дивитөмсө Александр чышкис, мыйсюрө вежаліс, да нөшта на интереснойджык пьесаыс лоис. Сиктыясан ёна клопайтөны быд тешкодтор дырйи, артистыяслы весиг виччысыштны лоө.

Геннадий Юшков босытө оз кадсө, а мортсө. Тянылы тшөтш колө мортсө петкөддыны. Кыдзи гижны? Босытны сийос, мый зэв бура тоданныд, мый сьолөмтө вөрзөдө.

Эрих Бентлион эм небөг - «Жизнь драмы» - сийос кө лыддьянныд, гөгөрвоанныд, кыдзи колө гижнысө. Ония коми драматургыас чайтөны: колө гижны, мый йылысь кыкөн варовитөны. Станиславский шуліс, мый драматурглөн материал - конфликт. Драматург гижө конфликтсө, а режиссёр венласьомсө тэчө. Шуам, «Ревизорын» кутшөм конфликтсэ? Чиновникыас зильоны дзевны мыжнысө, а сідз шусяна ревизор - курыштны да уйкнитны.

Ворсысыс вөчө сценасө. Режиссёр шуас: «Петкөдлы взятка сетөмсө». И ворсысыс петкөдлө: тіралөмөн, яндысьомөн, збоя, мудера и с.в. А режиссёр бөрийө, мый бурджыка лөсялө конфликт тэчөмас. Героясыс (Пера-багатыр, князь Мышкин) - лосьөдөны атмосферасө. А том коми гижысыслөн пьесаыс геройсыс зэв тшөкыда сөмын сёрнитөны.

Пьесасө гижигон да пуктигон зэв төдчана и сідз шусяна выразительной средствоясө бөрийөмыс. Гижаласны-гижаласны сёрнияс да вөчөмыяс, а конфликтсэлы нинөм оз инмы. Конфликтсэ - коз пукод. Быд лап - серпас, сцена, реплика - мед вөлі йитчөма пучөрыскөд - конфликтсэскөд.

Том коми драматургыас тшөкыда оз вайөдны конфликтсө помөдзис, оз корсьны гөрөд разьөмсө. Босытінныд кө кутшөмкө визь, вайөдөй помөдзис. Либө оз ков босытны. Шуам, А.Суворовлөн «Сексотас» тырыс тема, но быд визь помась колана ногөн. Онисө тянылы поэть ичөтик сценкыас гижны студент олом йылысь, а бөрыннас и мыйөкө ыджык кутчысыны.

**- Светлана Гениевна, а ті водзө кежлө дасьтан-ныд кутшөмкө мөвпалана спектакль, шуам, «Мамлөн сьолөм» кодьос?**

- Миян эм уна мөвпалан постановка. Декабрын лоас «Көні озырлуныд, батьө?»: кыдзи челядыс корсьоны батьыслысь сьөмсө, а озырлуныс дзык мөдторйын вөломө. Сийө жө «Петербургыс инкогнитыс» абу мөвпалана өмөй? Зэв философскөй. «Мамлөн сьолөм» мунд вит-ө-квайтысь. И всё. Коми видзөдысыс этша. Видзөдөй, коді комиссыс оло Сыктывкарын. Унджыкыс - сиктысь локтөм йөз. Кызвынсө пөль-пөчьяс. Налы колө «Макар Васька» кодь спектакль. Сэсся 35-50 арөсаяс. Найө этшаөнджыкөсь нин. Налы колө асьнысө аддзыны «Готрась, пиө, готрась», «Коркө муса, коркө абу» спектаклясысь. Сийөн и локтөны йөзис видзөдны найөс уна во чөж. Но ме эска, мый коми лолыс кутас овны водзө, со и ті, томьяс, сюртчанныд литератураас. Тайө зэв колана удж.

*Сёрнисө гижис Ольга БАЖЕНОВА*

**Айму**

**Декабрь 9 лунө Россияын пасйисны отечество геройлысь лун. Такөд йитөдын Эжеваса челядлөн творчество шөринын муніс «Легко ли быть патриотами?» районса ворсөм.**

## Весиг самолёт лэбаліс

Шөринө чукөртчисны уна сикас велөдчанінысь челядь. Ставнас котыртлісны 7 команда: 30, 28, 27 да 31 номерьяса школаясысь, целлюлозно-бумажной техникумысь, 2 номера челядлөн керкашколаясь да «Изучаем родной край» котырысь.

Воссис ворсөмыс гаж котыртисьяслөн чолөмалан кывсянь, «Солнышко» аканьяслөн театр творчество котырлөн петкөдчөмянь да «Мальчиш-Кибальчиш» спектакль юкөн петкөдлөмянь.

Вөлі котыртлөма уна станция. Шуам, «О героях былых времён» станцияын коліс төдмавын ония йөзлөн подвигыас йылысь. «Кроссворд» тшөктіс жугыны юр. Мукөдлаын коліс төдмавын война йылысь кино, сьывны, разьны-тэчны өружие. Торйөн нин зоньяслы «Өружие» станция сьолөмас

воис, но мыйлакө медбура тані петкөдчисны «Изучаем родной край» творчествоа котырө ветлысь нывьяс.

Ачым веськавлі «Конструкторское бюро» станцияө. Коліс вөчны самолёт да сетны сылы збыльвывса самолөтгьяслысь ним. Самолөтсө сэсся лэдзисны сынөдө, но коліс лэбны вөрөглысь сувтланінсө кытшөвтөмөн.

Конкурсын вермисны целлюлозно-бумажной техникумысь ныв-зон, мөд местаын лоины 30 номера школа, а коймөдын - 2 номера керка-школа.

Татшөм ворсөм дырйи суныштлан историяө да гөгөрвоан, кыдзи овлісны пөль-пөч, миян странаса геройсыслысь вөчөмторсө. Коді тан вөлі, босытис аскөдныс уна бур сьолөмкылөм, унатор төдмаліс Россияса история йылысь, пөльзаөн колляліс кад.

*Ирма БЛЮМ,*

*«СМЭЖ» пресс-центрысь корреспондент.*



ВЫЛЬ  
НЕБОГ

Декабрь 10 лунё Коми Республикаса челядьлы С.Маршак нима библиотекаын йөзөдісны «Какіе народы живут в Коми» велөдчысьяслы выль небөг. Төдчана, мый буретш тайё лунё мир пасьтала пасйёны Мортлысь правояс доръян лун.

# Коді олө Коми муын?

«Какіе народы живут в Коми» пырö «Земля моя Коми» небөггяс чукөрö, кодос водзö кутасны дасьтыны библиотекаса краеведение да коми литература юкөнись уджалысьяс.

Миян ыджыд республикаын өтсөгласөн олөны 130 сайö войтыр, быдöнлөн на пöвстысь аслас кыв да культура. Ичөтдырсянь челядьос колö велөдны пыдди пуктыны мөд мортос, сылысь олөмсö, историсö. Тайö и лои выль небөглөн мөгөн.

«Какіе народы живут в Коми» дасьтөмаось ичөт да шөр классö ветлысь ныв-зонлы, кодъяс босьтöны история да культура йылысь выль төдöмлун, а сіджжө велөдысьяслы, библиотекаын уджалысьяслы да мам-батьлы. Выль петаслөн автор Людмила Зарниевна Втюрина петкөдлөма уна сикас оласног да культура челядьлы вөзйөм небөггяс пыр.

Презентация рыт заводитчис чолөмалана кывъясөн. Медводз атгёаліс авторос да вөзйис том лыдысьяслы паськыджыка төдмасьны уна сикас культураон С.Маршак нима библиотекаон веськөдысь Марина Круглова. Водзö кыв босьтисны Коми Республикаса культура министрös вежысь Марина Метелева да вужвойтырсикас политика министерстволөн национально-культурной да религиозной шöрингяслөн отделөн веськөддысь Прокопий Габов.

А водзö залын пукалысьяс недыр кад гөститисны уна сикас национальностя войтыр дорын. Волісны роч, коми, перым-коми, удмурт, литовеч, поляк, украинеч, азербайджанеч, татар, чуваш да мукөд дорö. Төдмалісны, кутшөм небөггяс эмось налөн, кутшөм



ворсөмгясөн гажөдчөны, мыйөн чөсмасьоны да кызди пуны-пöжавны вөлөгасö аслыд, мыйөн торъялөны öта-мөдсьыс. Слайдгяс вылын петкөдчисны национальной паськөма йөз. Медтөдчанаыс лои сыын, мый небөгö веськалысь войтырсикас петкөдысьяс тшөтш воисны тайö лунö библиотекаö. Да эз куш киөн, а козингясөн: сыланкывгясөн, кывбургясөн, гөстинечгясөн.

Коми Республикаса народной артист Василий Рочев сыліс «Вдоль по улице метелица метет» роч сыланкыв, «Томлун» ансамбль козыналіс «Няньон-солөн» сыланкыв. Юргис тайö рытö и Серафим Поповлөн кывбур вылö «Кузь сыргья чышгьян» сыланкыв.

Уна выль төдöмлун вичмис гөсьтысьяслы. Со филологияса доктор Евгений Цыпанов төдмөдіс кыв культура йылысь наука боксянь. Вөлөмкө, «коми» кыв подуласьö «олысь», «морт», «йөз» кывгясö. Төдмалісны видзөдысьяс и сы йылысь, мый «Чувашия» кывлөн вужгяс дзесбсьөмаось радейтчөм йылысь поэмаын да вуджөдчө коми кыв вылö кызди «миша ныв». Челядь, кодлы буретш и дасьтөмаось тайö небөгсö, эз жö кольны бокö. 21 номера школаын велөдчысьяс лыддисны кывбургяс да немеч кывгья сыланкыв.

А содтөд посни и верстьö велөдчисны шуны «Став бурсö!» мукөд кыв вылын.

Помасис рыт чак-чакөн да башкир маөн чөсмасьөмөн, тшөтш и небөг выставка донгьялөмөн.





**АЗЕРБАЙДЖАН КЫВ:**

Видза оланныд - Саям-алей-кум

Став бурсö - Сизэ бутун йах-шылал.

**АРМЯН КЫВ:**

Видза оланныд - Барев дзэс

Став бурсö - Хаджохутгюн

**БАШКИР КЫВ:**

Видза оланныд - Хаумыхыгыз

Став бурсö - Хау булыгыз

**БЕЛОРУС КЫВ:**

Видза оланныд - Дзень добры

Став бурсö - Усяго добрага вам

**ПЕРЫМ-КОМИ КЫВ:**

Видза оланныд - Олат-вылат; Здорово; Дыр ов

Став бурсö - Быдöс бурсö тиянлö

**ЛИТВА КЫВ:**

Видза оланныд - Свейки

Став бурсö - Висо гяро

**МАРИ КЫВ:**

Видза оланныд - Салам; Салам лийже

Став бурсö - Пиалан лийза

**МОЛДАВА КЫВ:**

Видза оланныд - Норок; Бунэ зиуа; Бунэ сеара

Став бурсö - Ку бине

**НЕМЕЧ КЫВ:**

Видза оланныд - Гутен таг

Став бурсö - Алес гут фур сие

**ПОЛЬША КЫВ:**

Видза оланныд - Кзэс; Дјен добры

Став бурсö - Взиско шо наж-лепзе дла кибие

**ТАТАР КЫВ:**

Видза оланныд - Исэнмесез

Став бурсö - Изгелеклэр те-лим сзэгэ

**УКРАИНА КЫВ:**

Видза оланныд - Добрый динь; Доброго дня

Став бурсö - На все добрэ

**ЧУВАШ КЫВ:**

Видза оланныд - Аван-и; Сыв-лах сунатнап; Салам

Став бурсö - Ыра пулар



Лист бокъяссö дасьтис Мария ИГУШЕВА.



**ТÖЖД-МОГ** *Аддылинныд-ö тi вермытöм йöзöс? Чайта, мый көть öтчид, но паныдасьлинныд татшöм йöзыскöд. Россия пасьтала 11 миллион гөгөр вермытöм морт, став войтыр пöвстысь тайö 8 прöцент. Вöйывлинныд-ö тi отсөг татшöм йöзлы, сернитлинныд-ö накöд? Водзмöстчысь йöзыс, дерт, этшаджык, но найö эмöсь.*

# Колö сöмын лоны неуна шаньджыкөн

Ирина Забелина - том нывка, сийö ачыс вермытöмгъяс лыдысь, но кыз шуласны, ловнас оз усь, көсийö отсавны пырöдчыны олöмас и мукöд ас коддьöмыслы.

Со декабрь 2 лунö Эжваса челядлön творчество шöринын Василий Андреевкö да Ольга Таласовакöд öттшöтш нуöдисны шаньлун урокъяс: аслыспölöс экспериментъяс, медым челядь көть неуна гөгөрвоисны, кыззи олöны вермытöм йöз.

Медводза эксперимент дырйи Данил зонкалы көрталисны чышгь-



янön синсö, тшöктисны гижны нимсö да чужан лунсö. Медым вöчны тайöс, зонка корис отсөг ёртыслысь. Мöд экспериментö

пырöдчис Надя нывка. Сылы ковмис веськыд кисö дзёбöмön пасьтавны куртка, медым «ветлыны лавкаöдз». Нывкалы некод эз во отсөг выlö, и лавка сэк кадö пöдласис. Коймöд велöдчысьлы вичмис көмасьны öти киön, и танi ёртъястöг нинöм эз жö артмы.

Посни войтырлы висьталисны быдсикас вермытöм йöз йылысь. Со, Василий Михайлович сöмын вомдорнас шуалис кывъяс, а челядь тöдмалисны, мый йылысь мунö сёрниис: «Бур лун», «Ме кора тэнö шаньлунлön урокъяс выlö». Кутшöм съökыд гөгөрвоны омöля кылысь войтырлы, мый йылысь сёрнитöны мукöд йöз! Но, вөлöмкö, эмöсь и уна пölöс отсаланторъяс: челядьлы висьталисны лёка аддысьяслы часi йылысь, жестъяслön анбур йылысь, кыззи клопайтöны омöля кылысь йöз. Та бöрын зонка жестъяслön кывылын висьталис мукöдлы «шаньлун» да «мам» кывъяс.

Кывкёрталис тайö уроксö велöдана мультфильм.

Гөгөрвоана, мый вермытöм йöзлы колö отсөг. Вайö лоам неуна шаньджыкöсь на дорö!

**Олеся КУЗИВАНОВА,**  
«СМЭЖ» пресс-центрысь  
корреспондент.



**ВОРСЫШТАМ**

*Тэ тóдан нин, кыдзи гажóдны гóсьтъястó Виль во войó? Он кó - ми тэныд отсыштам! Вайó öтуе ставным ворсыштам.*

**«Мынас бóрын шынас»**

Ворсöм нуóдысь думыштó кутшóмкó кыв, но мукóдысьлы висьталó сóмын медводза шыпассó. Мукóд ворсысьлөн мог - тóдмавны, кутшóм тайó кыв. Найó сьóрсьөн-бóрсьөн сеталóны нуóдысьлы быдсикас юалóм (позьó и тешкодьóс), оз кó куж вочавидзны - висьталó мóд шыпассó и сідз водзó. Коді медводзөн тóдмалас думыштóм кывсó и лоó вермысьөн.

**«Марьяса вермасьóм»**

Ковмас уна места да пóльтан шарьяс, кодьясóс колó кóртавны ворсысьяслы кокас. Мог - чеччалігмос поткóдны шарьяссó мукóддысь да видзны поткóдомысь ассьяд.

**«Уськóд тóд вылад Виль во»**

Ставөн сьóрсьөн-бóрсьөн казтывлóны Виль вося тема вылó кино, сьыланкыв, кывбур. Коді тóдó медся уна - сійó и вермысь.

**«Хиханьки-хаханьки»**

Ворсóны командаясөн. Нуóдысь разóдó карточкаяс, вылын гижóма сóмын öти кыв: «бать», «шут», «спортсмен», «шань» (кывьяс позьó бóрйыны ас окота серти). Котырьяслөн мог - петкóдлыны нейджыд сценка карточка вылын герой йылысь, но сылысь нимсó шутóг. А мукóд командалы колó тóдмавны, мый йылысь висьтавсьó сценкаын. Сóмын ставсó колó вóчны тешкодя.

**«Чяв-няв»  
либó  
«Рук-рук»**

Нуóдысь юкó (сóмын аслас юрын) ворсысьясóс кык пельó. А сэсья шóпкóдó быд мортлы либó «няв», либó «рук». Корставнысó торйóдóма канья да порсыпян вылó, сетсьó сигнал. Ворсысьяс заводитóны нявзыны да руксыны, мог - сóмын тайó шыяс серти чукóртчыны аслад кытшó. Кутшóм котырлөн тайó артмас медводз, сійó и лоó вермысьөн.



## ШӨПКӨДЧЫШТАМ

*Выль во водзэд нывъяслы торйён нин окота мичаён лоны. Унаён зільёны выль нога шырны-краситны юрси, да мед эськө и, кодлөн кудриа - веськыд вөли, а кодлөн жебиник - пашкыр. Майбыр, өнi ставсө позьё видлыны.*

**Ульвия РАХМАНОВА:**

# «Видзöй дзоньвидзалунтö да зильöй лоны мичаён!»

Уси шуд тöдмасыны юркарын олысь мастер ныв Ульвия Рахмановакөд. Ачыс сийö Азербайджанса Ленкоран карын чужлөма. Дас öти во сайын верö-сыскöд локтöма овны Сыктывкарö. А сыöдз помалöма вуз гөрд дипломөн да босьтöма франция кыв да литература велöдысьлысь специальность. Но олöмыс вайöдöма мяян Войвылö. Ульвия верö-сыскöд быдтö куйм челядьбс: Айтач да Айсун звөнни нывъясöс да куйм арöса Туран пиöс.

А уджалö Ульвия гортас. Мыйсö сийö сöмын оз куж вöчны! И мичаа шырны-краситны, и кератин отсöгөн шыльöдны-мольöдны кывзысьтöм юрси, и лöсьöдö синкым да мичмöдö синлыс да уна мукöдгор.

- Сыктывкарö воом бöрын велöдчи парикмахерö, - висьгалö Ульвия. - Но колледжын öд сöмын по-дуг вöдöмлун сетöны. Ачим сэсса со пыр велöдча водзö, ог сулав öти местаын. Тшöкыда ветлöдла Москваö да мукöд карö велöдан курсъяс вылö, пыр мыйкö вильтор зiля видлыны вöчны.

Окота лои лыддьöдлыны, мый кужö да вермö вöчны Ульвия нывъясöс мичмöдöм могысь.

### Кератин отсöгөн юрси веськөдöм

Кывзысьтöм, ёна пашкыр да кудриа юрси позьё веськöдны кератин отсöгөн. Тырмö татшöм ногөн веськöдöмыс 6 тöлысь-öдз. Юрсисö мед-водз мавтöны кератина растворён, сэсса нин пöсь «утюжок» отсöгөн «пыртöны» сийöс юрси сiö. Веськө-дöм бöрын юрсиыд лоö мольыд, югъялысь, кывзысьысь, дзоньвидза, öд кератин отсöгөн веськөдöм - юрсиыдлы дзоньвидзалун сетöм.



### Буст-ап - жебиник юрсылы пашкырлун дасьтöм

Кодлы абу окота быд лун лоны мича причёскаа-ён? Мед эськө пыр вöлин сöмын на парикмахер дорысь петöмаён кодь. Буст-ап вöчöм отсалас нывъяслы буретш татшöмөн пыр и лоны. Кыдзи? Юрси вуж дорö вöчöны сiдз шусяна биозавивка - тадзи «лэптöны» да дасьтöны юрсылы объёмсö. Буст-ап бöрын причёскаыд пыр лоö быттьö сийöс косьтöма-кыпöдöма фенөн. Весиг шапка новлöм бöрын кольö важ ногыс. Тырмö татшöм мичлуныс тшöтш 6 тöлысьöдз.



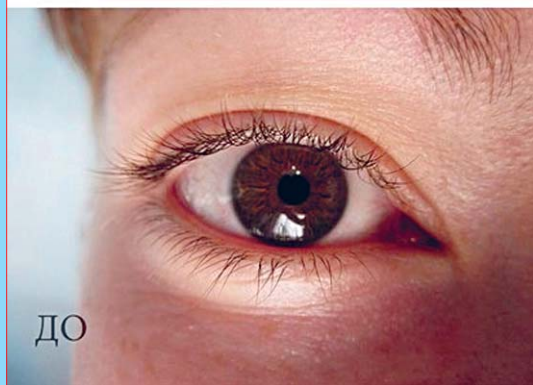
### Сунис отсöгөн синкым лöсьöдöм

Тöдса, мый нывъяс пыр лöсьöдöны-нетшкöны синкымсö торъя пинцет отсöгөн. А Ульвия нетшкö ...сунисөн. И öд вель мичаа да öдйö артмö. Суниссö гартыштас, кватитас ковтöм сiяссö да вель öдйö нетшкö-лöсьöдö. Зэв мича синкым артмö! Сöмын сунис отсöгөн пö ми - асивыввса нывъяс - и лöсьöдлам-нетшкылам синкымтö.





ПОСЛЕ



ДО



## Синлыс мичмөдөм

Неважөн Ульвия заводитөма тшөтш кыпөдны-кудритны синлыс, шусьё тайё - биозавивка. Веськыда быдмысь синлыскыд абу мича, а со вывлань мичаа нюкыльтчөм весиг ставнас синтө вежө. Вөчоны сийөс со кызди: синлыс улө пуктөны

ичөтик бигуди, мавтөны колана растворөн, колана кад мында видзөны да мыськөны. Вывлань мича кудритчөм синлыс кутчысьё куим төлысьөдз.



## Шугаринг

Гөна киняув да гөна кок - ньөти оз мичмөдны нылөс. Дерг, унджыкыс бритөны ковтөм гөнсө, но вель тай өдийө сийө бөр быдмө. Шугаринг - тайө ма, сакар, сись отсөгөн гөн нетшкөм. Сы бөрын вель дыр бөрсө оз быдмы ковтөм гөн, а кучикыд лоө шыльыдөн да мичаөн.

**Нөшта енбиа мастер Ульвия мичасьысь-мича причёскаяс да макияж вөчө. А тшөтш и быдсяма көсасө кыалө. Аслыс тайө уджыс зев ёна кажитчө. Быд вель уджө ныв босьтчө сьёлөмсяныс, вөчө став вын-эбөснас старайтчөмөн.**

## Ульвия Рахмановасянь вөзйөм:

«Муса нывьяс, видзөй асьыныг дзоньвидзалунтө да томлунтө. Зильөй лоны мичаөн. Тшөтш и эн вунөдөй вөдитчыны бабьяс-ныдлөн на рецептъясөн, эн ньөбалөй гонасьысь-дона шампунь-кремьяс. Көсьянный кө мыйкө вильтор видлыны - быть мунөй мастер дорө либө кывзөй сылысь вөзйөмьяссө. Некор эн вөчөй ас выланьыг, рочөн кө шуны, экспериментъяс! Шуам, смоль сьод юрси гругысь краситны еджыдө либө мөдарө. Тагзи ёна тшыкөданныг юрсиньтө. Ставсө колө вөчны сьөрсьөн-бөрсөн, быдлаын колө ыджыд сямлун да терпеньё».



Дасьтис Галина МАКАРОВА.



**ТӨД ВЫЛӨ**

*Выль во - медся мойдвыеса гаж. Сэки быдөн вөчө кывкөртөд мунысь воыслы, а локтысьсө вочаалө уна пөлөс көсйөм төд вылын кутөмөн. Важысянь нин пөль-пөч төдөсны, мый колө вөчны, медым локтан воыс вайис шуд, озырлун, дзоньвидзалун. Öнiя кадө татшөм приметаяснас тшөтш вөдитчөны. Кыдзи вочаавны 2015 восө? Мый позьö да мый оз позь вөчны?*

# Кыдзи вочаавны Выль 2015 во?

\* Шуд выль Выль во дырйи паныдавны еджыд вөлөс, лөз синма да еджыд юрсиа зонмөс либө ыджыд понйөс, кодi уськөдчас да нимкодъсла ворсөдчыны кутас.

\* Медым сьөм боксянь некутшөм мытшөд эз ло, колө пуктыны холодильник пыдөсө гөрд мешөкторйө гартыштөм куим зарни сьөм, но быть «решкаөн» вывлань. Важся Китайын озырлунлөн символөн вөлөма рис тыра бөчка, а öнiя кадө тайө символыс - холодильник.

\* Выль воөдз колө мынтөдчыны став уджйөзсыыд. Выльвося войө позьö весиг корны сьөм налысь, кодъяс тэныд уджйөзаөсь. Тайө ваяс локтан воын содтөд нажөтка да чинтас кык пөв став майшасьөмтө.

\* Вузасысьяслөн эм примета: январь 1 лунө сетны медводдза ньөбасысьлы төварсө донтөм доньсь - во чөж вузасын уджыс шыльыда мунас.



\* Выль волөн медводдза лунө оз позь вөчны сьөкыд удж - во чөж шойчытөг олан.

\* Вочаалан Выль восө гөсьть-яскөд - во чөж воывласны.

\* Выль во водзын минутөн водз кө весавны мандарин да пуктыны коз улө - во чөж шудаөн лоан.

\* Окыштчан кө радейтана пөлыдкөд выльвося часi шы улө - радейтчөмыд ызяс, он кө - көдзас сьөлөмкылөмныд.

\* Колө, медым көшельыд вөлитыр (көть посни сьөмөн), а холодильник-шкапыд тыр вөли сөянөн.

\* Отсав кольысь воыслы нуны став лөксө - восьт öшинь да кольөд 2014 восө.

\* Лөк, жугалө кө гажөдчигөн тасытi-пань. Выль во войө сiдзжө оз позь пинясьны.

**Выль во - тайө кад вежсьөмлөн мойдвыеса гаж. Сiдзкө, колө кывкутана дасытьсьны сы кежлө, бура бөрийны йөзөс, паськөм, ин, сөян - сэки став көсйөмыд збыльмас. Локтан Выль воөн!**



**Мастер-КЛАСС**

*Виль во келлө баситны керка пытш радей-  
тöны и верстьö, и посни. Абу быть ставсö  
ньöбны лавкаысь. Вöзъям кабалаысь вöчны мича коз.*

## Кабалаысь ВЫЛЬВОСЯ КОЗ

**Ковмас:** топыг кабала, макетной либö канцелярия пурт, уджалом могысь неыджыд коврик либö линолеум, степлер, көрт линейка.

- Медводз дасьтам козлысь шаблон. Сылысь серьяссö вуджодам кабала вылö да топöдам кык лист степлерөн.

- Пуртөн вундам козйыслысь пытшкөсса серсö.

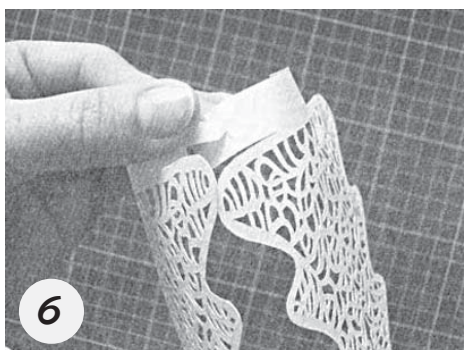
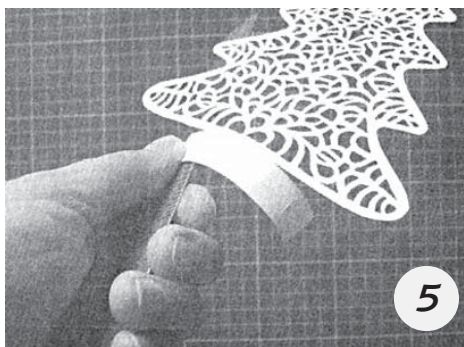
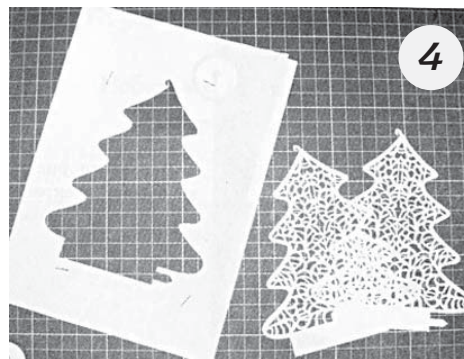
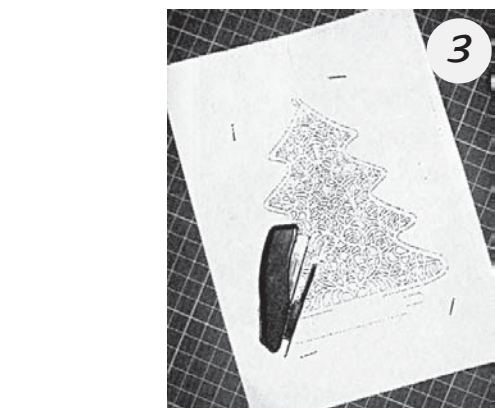
- Сэсыя вундам козйыслысь ортсысса мыгöрсö, поэбö но-жичөн.

- Линейкаөн чукультам козлысь улысса юкөнныслысь визьсö.

- Öтлаöдам улысса «томансö».

- Öтлаöдам вылысса «томансö».

Вильвосся коз дась!



«Коми йöзöдчан керка»  
Коми Республикаса  
автономной учреждение,  
«Йöлöга» газет  
редакция.

**Адрес:**

167982, Сыктывкар,  
К.Маркс улича,  
229-öd керка,  
401-402 кабинетяс.

**Тел.** 24-12-22, 24-36-49.

**E-mail:** Yologa@mail.ru

**Веськöдлысь**

**В.В.ПОПОВ**

**Гл.редактор**

**Г.В.МАКАРОВА**



Газет паньсы:

Печать да юөр сетан Коми

Республикаса агентство.

Регистриуйтöма

2007 вося ноябрь 28 лунö

йöзлы юөр сетом да

культураса озырлун видзöм

кузя оланпасьяс

збыльмöдöм бöрся

видзöдысь федеральной

службалөн Беломорской

управлениеын.

Регистриуйтан пас:

ПИ №ФС 3-0686.

Социальной тöдчанлуна

гижöдыяссö йöзöдöма «Коми

йöзöдчан керка» автономной

учреждениелы печать да юөр

сетан КР-са агентствоөн

вичмöдöм сьом вылö.



**Редакцияын**

**уджалысьяс:**

**том йöзлөн мытшöдысь**

**юкөнөн веськöдлысь –**

Мария Игушева;

**письмö юкөнөн**

**веськöдлысь –**

Екатерина Микушева.



Медводза лист бокас

снимокыс

Екатерина

Микушевалөн.



Авторьяслөн мөвпьяс оз

пыр лöсыяны редакциялөн

видзöдласкөд.



Тираж – 488

Гижöдчан индекс – 52099.

«Йöлöга» газет петö

1991-öd восянь

вежоннас öтчюд, комиён.

Доныс сёрнитчöмөн.



Печатьö кырымалан кад:

график серти – декабрь

тöлысьлөн 17-öd лунö

16 часын; кырымалöма

печатьö 16 часын.

Газет печатайтöма

«Коми республиканской

типография» ООО-ын дась

оригинал-макетьясысь.

167610, Сыктывкар,

В.Савин улича, 81

Заказ №





«Коми му» - 52042  
 «Войвыв кодзув» - 73069  
 «Чушканзі» - 73922  
 «Йӧлӧга» - 52099  
 «Би кинь» - 73924

## «Олам Комиын - лыддысям комиӧн!»

Ине́сса ОРЕ́Л,  
 «Сёрни-басни»  
 котырӧн веськӧдлысь

## Пыдди пунктана лыддысьысь!

Тэ ӧнӧдз на эн гижӧдчы «Йӧлӧга» выльӧ? Сӧмын ёртыдлысь босьтан либӧ библиотекаын ӧдйӧ видзӧдалан лист бокъяссӧ? Абу ӧмӧй окота, медым гортӧдзыд воис газетыд?

Позьӧ нин (да и колӧ!) гижӧдчыны «Йӧлӧга» газет выльӧ локтан 2015 во джын кежлӧ.

Пошта пыр гижӧдчан донис колис важ кодъыс: **296 шайт 88 ур.**

Индекс: **52099.**

